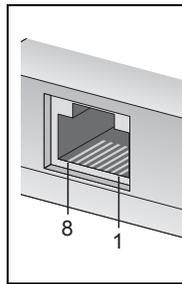


USB-A	
1	VBUS (+5V)
2	Data (D-)
3	Data (D+)
4	U-GND



RJ45		
1	N.C.	
2	N.C.	
3	PMC	Port Mode Control
4	D1 (B)	Transceiver Terminal 1
5	D0 (A)	Transceiver Terminal 0
6	NDE	RS485 Driver Enable (INPUT)
7	VP (OUT)	Power Supply (5V, 500 mA max)
8	Common	Signal and power supply Common

Those typical applications use the standard Schneider Un-Telway/Modbus drivers provided by software (Unity, PL7-Pro, ...) or by CD driver TLX CDDRV20M. The driver installation procedure is either described in the software documentation or supplied in the CD Driver.

Presentation: The TSXCUSB485 converter is a multifunction communication device that converts serial signals, via a USB connection, into RS485 signals. It provides the link between a PC equipped with a type A USB port and various other devices. When using this interface with XBT, refer to the quick reference guide provided with this equipment.

Remark: Each converter has a unique serial number that enables the driver to manage up to 4 interfaces. So when a converter TSX CUSB485 is replaced by another one, the driver detects a new serial number and resets itself automatically.

The different serial mode functions are defined according to the rotary switch position:

Position	Function - Connection type	NDE	PMC
0	TER MULTI - Multipoint mode.	Unused	NC
1	OTHER MULTI - Multipoint mode. Other types of communication	Unused	0 V
2	TER DIRECT - Point-to-point mode	Used	NC
3	OTHER DIRECT - Point-to-point mode. Other types of communication (e.g. Modbus, ASCII)	Used	0 V

Polarisation: This converter can provide a line polarization for Modbus. This polarization must be implemented at only one location of the whole serial bus (generally on the master device).

Position	Description
OFF	This position must be chosen: - If the Modbus Serial line is already polarized by an other device - For Uni-Telway communication
ON	The converter polarizes the Modbus Serial bus (560 Ohms)

⚠ Don't use the TSX CUSB485 converter with devices of Altivar and Altistart range.

Diese typischen Anwendungen verwenden die standardmäßigen Schneider Uni-Telway/Modbus-Treiber, die von der Software (Unity, PL7-Pro etc.) bereitgestellt werden oder auf der Treiber-CD TLX CDDRV20M enthalten sind. Das Installationsverfahren für den Treiber ist entweder in der Software-Dokumentation oder auf der Treiber-CD beschreiben.

Beschreibung: Der Konverter des Typs TSXCUSB485 ist ein Multifunktions-Kommunikationsgerät, das serielle Signale über eine USB-Verbindung in RS485-Signale umwandelt. Er stellt die Verbindung zwischen einem mit einem USB-Port des Typs A ausgestatteten PC und verschiedenen anderen Geräten bereit. Bei Verwendung dieser Schnittstelle mit dem XBT ziehen Sie bitte die mit diesem Gerät mitgelieferte Kurzanleitung zu Rate.

Hinweis: Jeder Konverter verfügt über eine eindeutige Seriennummer, die dem Treiber die Verwaltung von bis zu 4 Schnittstellen ermöglicht. Wenn ein Konverter des Typs TSX CUSB485 durch einen anderen Konverter ersetzt wird, erkennt der Treiber eine neue Seriennummer und setzt sich selbst automatisch zurück.

Die verschiedenen Funktionen des seriellen Modus sind von der Position des Drehschalters abhängig:

Position	Funktion - Verbindungstyp	NDE	PMC
0	TER MULTI - Multipunkt-Modus.	Nicht verwendet	N/C
1	ANDERER MULTI - Multipunkt-Modus. Andere Kommunikationstypen	Nicht verwendet	0V
2	TER DIREKT - Punkt-zu-Punkt-Modus	Verwendet	N/C
3	ANDERER DIREKT - Punkt-zu-Punkt-Modus. Andere Kommunikationstypen (z. B. Modbus, ASCII)	Verwendet	0V

Polarisierung: Dieser Konverter kann eine Leitungspolarisierung für Modbus durchführen. Diese Polarisierung darf an nur einer Stelle des gesamten seriellen Busses (üblicherweise am Master-Gerät) implementiert werden.

Position	Beschreibung
OFF	Diese Position muss ausgewählt werden: - wenn die serielle Modbus-Leitung bereits durch ein anderes Gerät polarisiert wird, - für die Uni-Telway-Kommunikation.
ON	Der Konverter polarisiert den seriellen Modbus-Bus (560 Ohm)

⚠ Verwenden Sie den Konverter des Typs TSX CUSB485 nicht in Verbindung mit Geräten aus der Altivar- und Altistart-Reihe.

Ces applications types utilisent les drivers Schneider Uni-Telway/Modbus fournis par des logiciels (Unity, PL7-Pro, ...) ou par le CD de drivers TLX CDDR20M. La procédure d'installation des drivers est indiquée dans la documentation de ces logiciels ou celle fournie dans le CD driver.

Présentation : Le convertisseur TSXCUSB485 est un produit de communication multifonction qui convertit les signaux série, via une connexion USB, en signaux RS485. Il fournit une liaison entre un PC équipé d'un port USB type A et différents équipements.

Pour l'utilisation de cette interface avec XBT, se référer à l'instruction de service fournie avec cet équipement.

Remarque : Chaque convertisseur dispose d'un numéro de série unique permettant au driver de gérer jusqu'à 4 interfaces. De ce fait, lorsqu'un convertisseur TSX CUSB485 est remplacé par un autre, le driver détecte un nouveau numéro de série et se réinitialise automatiquement.

Les différentes fonctions du mode série sont définies suivant la position du rotacteur :

Position	Fonction - Type de liaison	NDE	PMC
0	TER MULTI - Mode multipoint.	Non utilisé	NC
1	OTHER MULTI - Mode multipoint. Autres types de communication	Non utilisé	0 V
2	TER DIRECT - Mode point à point	Utilisé	NC
3	OTHER DIRECT - Mode point à point. Autres types de communication (ex. Modbus, ASCII)	Utilisé	0 V

⚠ Ne pas utiliser le convertisseur TSX CUSB485 avec les gammes de produits Altivar et Altistart

Esas aplicaciones típicas utilizan los controladores Schneider Uni-Telway/Modbus estándar proporcionados por el software (Unity, PL7-Pro...) o por el controlador de CD TLX CDDR20M. El procedimiento de instalación del controlador se describe en la documentación del software o se suministra en el controlador de CD.

Presentación: El convertidor TSXCUSB485 es un dispositivo de comunicación multifunción que convierte señales serie, a través de una conexión USB, en señales RS485. Proporciona la conexión entre un PC equipado con un puerto USB de tipo A y varios dispositivos distintos.

Al utilizar esta interfaz con XBT, consulte la guía de referencia rápida que se incluye con este equipo.

Nota: Cada convertidor tiene un único número de serie que activa el controlador para gestionar hasta cuatro interfaces. Así que cuando se sustituye un convertidor TSX CUSB485 por otro, el controlador detecta un nuevo número de serie y se restablece automáticamente.

Las distintas funciones del modo serie se definen según la posición del conmutador rotativo:

Posición	Función-Tipo de conexión	NDE	PMC
0	TER MULTI - Modalidad multipunto.	Sin utilizar	NC
1	OTROS MULTI - Modalidad multipunto. Otros tipos de comunicación	Sin utilizar	0 V
2	TER DIRECT - Modalidad punto a punto.	Utilizado	NC
3	OTROS DIRECT - Modalidad punto a punto. Otros tipos de comunicación (por ejemplo: Modbus, ASCII)	Utilizado	0 V

⚠ No utilice el convertidor TSX CUSB485 con dispositivos del rango Altivar y Altistart.

Per le applicazioni tipiche che utilizzano i drive standard Schneider Uni-Telway/Modbus forniti dal software (Unity, PL7-Pro, ...) o dal driver CD TLX CDDR20M. La procedura di installazione del driver è descritta nella documentazione software o fornita con il CD Driver.

Presentazione: il convertitore TSXCUSB485 è un dispositivo di comunicazione multifunzione che converte i segnali seriali, via una connessione USB, in segnali RS485. Esso permette di collegare un PC predisposto con una porta di tipo USB A con vari altri dispositivi.

Quando si utilizza l'interfaccia con l'XBT, riferirsi alla guida di riferimento rapida fornita con questa apparecchiatura.

Nota: ogni convertitore ha un numero di serie univoco che abilita il driver a gestire fino a 4 interfacce. In questo modo quando un convertitore TSX CUSB485 viene sostituito da un altro, il driver rileva un nuovo numero di serie e reimposta automaticamente i propri parametri.

Le varie funzioni della modalità seriale sono definite in base alla posizione impostata sul selettore a rotella:

Posizione	Funzione - Tipo di connessione	NDE	PMC
0	TER MULTI - Modalità Multipoint.	non usata	NC
1	OTHER MULTI - Modalità Multipoint. Altri tipi di comunicazioni	non usata	0 V
2	TER DIRECT - Modalità Punto punto	Usato	NC
3	OTHER DIRECT - Modalità Punto punto. Altri tipi di comunicazione (es. Modbus, ASCII)	Usato	0 V

⚠ Non usare il convertitore TSX CUSB485 con le apparecchiature della serie Altivar e Altistart.

这些典型的应用程序使用软件 (Unity、PL7-Pro、...) 或 CD 驱动程序 TLX CDDR20M 提供的标准 Schneider Uni-Telway/Modbus 驱动程序。驱动程序安装过程可能在软件文档中进行说明, 也可能在 CD 驱动程序中提供。

说明: TSXCUSB485 转换器是一种多功能通讯设备, 可通过 USB 连接将串行信号转换为 RS485 信号。它在配有 A 类 USB 端口的 PC 和其他各种设备之间提供链路。

对 XBT 使用这种接口时, 请参见此设备随附的快速参考指南。

注释: 每个转换器有一个唯一序列号, 使驱动程序最多可以管理 4 个接口。因而, 当转换器 TSX CUSB485 被另一个转换器替换时, 驱动程序会检测到新的序列号并自动复位。

串模的不同功能是根据在旋转开关中的位置确定的:

位置	功能 - 连接类型	NDE	PMC
0	TER MULTI - 多点模式。	未使用	NC
1	OTHER MULTI - 多点模式。其他类型的通讯	未使用	0 V
2	TER DIRECT - 点对点模式	已使用	NC
3	OTHER DIRECT - 点对点模式。其他类型的通讯 (例如 Modbus、ASCII)	已使用	0 V

Polarisation : Ce convertisseur peut fournir une polarisation de ligne pour Modbus. Cette polarisation doit être mise en oeuvre à un seul emplacement sur le bus série (généralement sur le maître).

Position	Description
OFF	Cette position doit être choisie : - Si la ligne série Modbus est déjà polarisée par un autre équipement - Pour une communication Uni-Telway
ON	Le convertisseur polarise le bus série Modbus (560 Ohms)

⚠ Ne pas utiliser le convertisseur TSX CUSB485 avec les gammes de produits Altivar et Altistart

Esas aplicaciones típicas utilizan los controladores Schneider Uni-Telway/Modbus estándar proporcionados por el software (Unity, PL7-Pro...) o por el controlador de CD TLX CDDR20M. El procedimiento de instalación del controlador se describe en la documentación del software o se suministra en el controlador de CD.

Presentación: El convertidor TSXCUSB485 es un dispositivo de comunicación multifunción que convierte señales serie, a través de una conexión USB, en señales RS485. Proporciona la conexión entre un PC equipado con un puerto USB de tipo A y varios dispositivos distintos.

Al utilizar esta interfaz con XBT, consulte la guía de referencia rápida que se incluye con este equipo.

Nota: Cada convertidor tiene un único número de serie que activa el controlador para gestionar hasta cuatro interfaces. Así que cuando se sustituye un convertidor TSX CUSB485 por otro, el controlador detecta un nuevo número de serie y se restablece automáticamente.

Polarización: Este convertidor puede proporcionar una polarización de línea para Modbus. Esta polarización debe implementarse en una sola ubicación de todo el bus serie (generalmente en el dispositivo maestro).

Posición	Descripción
DES	Debe elegirse esta posición: - Si la línea Serial Modbus ya se ha polarizado mediante otro dispositivo - Para la comunicación Uni-Telway
CON	El convertidor polariza el bus Serial Modbus (560 Ohmios)

⚠ No utilice el convertidor TSX CUSB485 con dispositivos del rango Altivar y Altistart.

Per le applicazioni tipiche che utilizzano i drive standard Schneider Uni-Telway/Modbus forniti dal software (Unity, PL7-Pro, ...) o dal driver CD TLX CDDR20M. La procedura di installazione del driver è descritta nella documentazione software o fornita con il CD Driver.

Presentazione: il convertitore TSXCUSB485 è un dispositivo di comunicazione multifunzione che converte i segnali seriali, via una connessione USB, in segnali RS485. Esso permette di collegare un PC predisposto con una porta di tipo USB A con vari altri dispositivi.

Quando si utilizza l'interfaccia con l'XBT, riferirsi alla guida di riferimento rapida fornita con questa apparecchiatura.

Nota: ogni convertitore ha un numero di serie univoco che abilita il driver a gestire fino a 4 interfacce. In questo modo quando un convertitore TSX CUSB485 viene sostituito da un altro, il driver rileva un nuovo numero di serie e reimposta automaticamente i propri parametri.

Polarizzazione: questo convertitore può fornire una polarizzazione di linea per Modbus. Questa polarizzazione deve essere implementata in una sola posizione su tutto il bus seriale (generalmente sul dispositivo master).

Posizione	Descrizione
OFF	La posizione deve essere scelta: - se la linea seriale Modbus è già polarizzata da un altro dispositivo - per comunicazioni Uni-Telway
ON	Il convertitore polarizza il bus seriale Modbus (560 Ohm)

⚠ Non usare il convertitore TSX CUSB485 con le apparecchiature della serie Altivar e Altistart.

这些典型的应用程序使用软件 (Unity、PL7-Pro、...) 或 CD 驱动程序 TLX CDDR20M 提供的标准 Schneider Uni-Telway/Modbus 驱动程序。驱动程序安装过程可能在软件文档中进行说明, 也可能在 CD 驱动程序中提供。

说明: TSXCUSB485 转换器是一种多功能通讯设备, 可通过 USB 连接将串行信号转换为 RS485 信号。它在配有 A 类 USB 端口的 PC 和其他各种设备之间提供链路。

对 XBT 使用这种接口时, 请参见此设备随附的快速参考指南。

注释: 每个转换器有一个唯一序列号, 使驱动程序最多可以管理 4 个接口。因而, 当转换器 TSX CUSB485 被另一个转换器替换时, 驱动程序会检测到新的序列号并自动复位。

极化: 此转换器可提供适用于 Modbus 的线路极化。这种极化必须仅在整个串行总线中的一个位置上执行 (通常在主设备上)。

位置	描述
OFF	以下情况必须选择此位置: - 如果 Modbus 串行线已被另一设备极化 - 对于 Uni-Telway 通讯
ON	转换器对 Modbus 串行总线 (560 欧姆) 进行极化

⚠ 不要将 TSX CUSB485 转换器用于 Altivar 和 Altistart 范围的设备。



* 3 5 0 1 3 7 3 5 * 00